



NAVODILA ZA UPORABO

Digitalne brezžične slušalke Thomson WHP5327

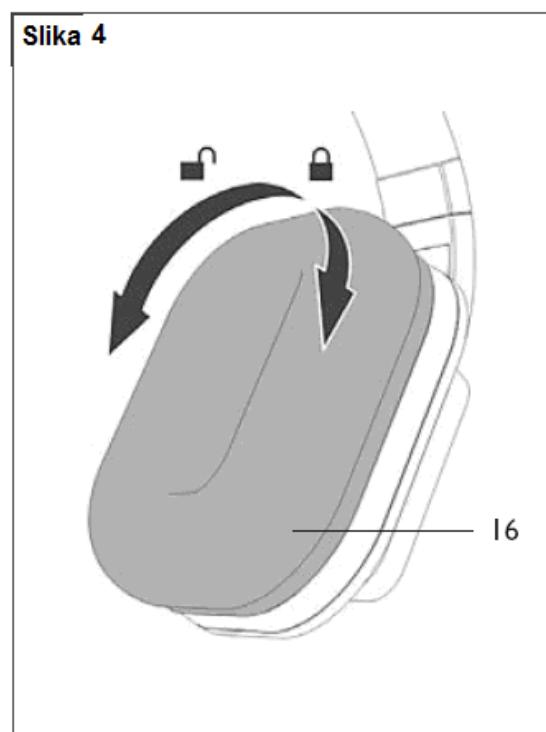
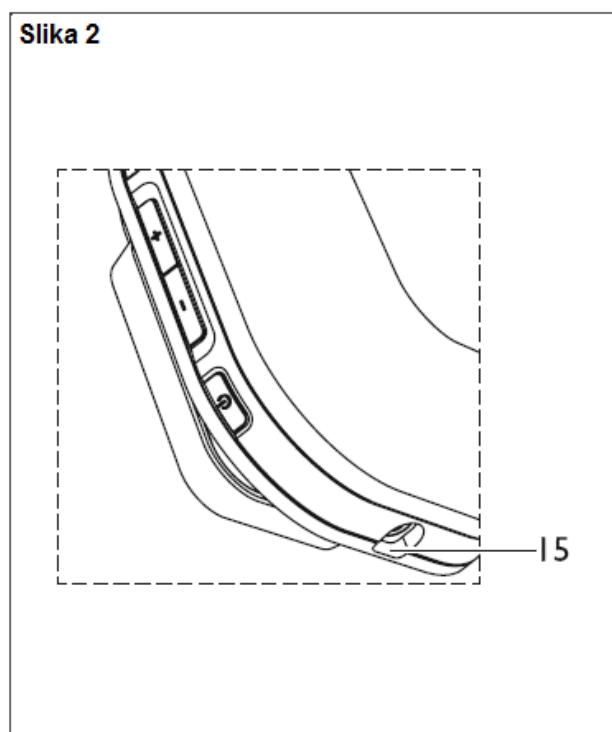
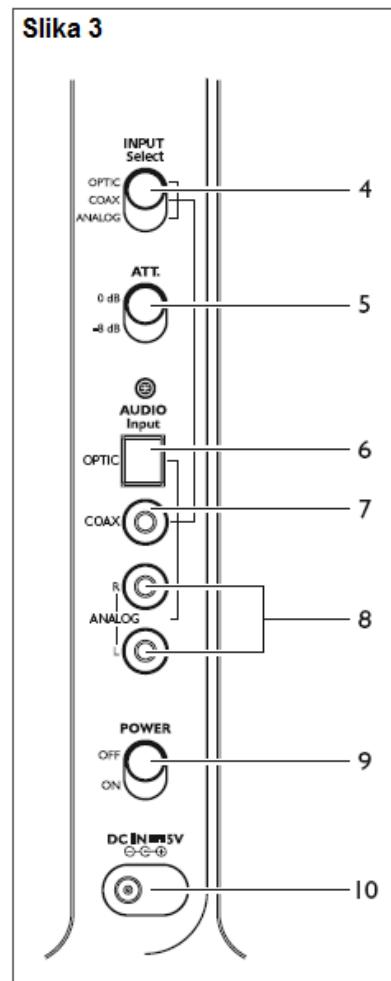
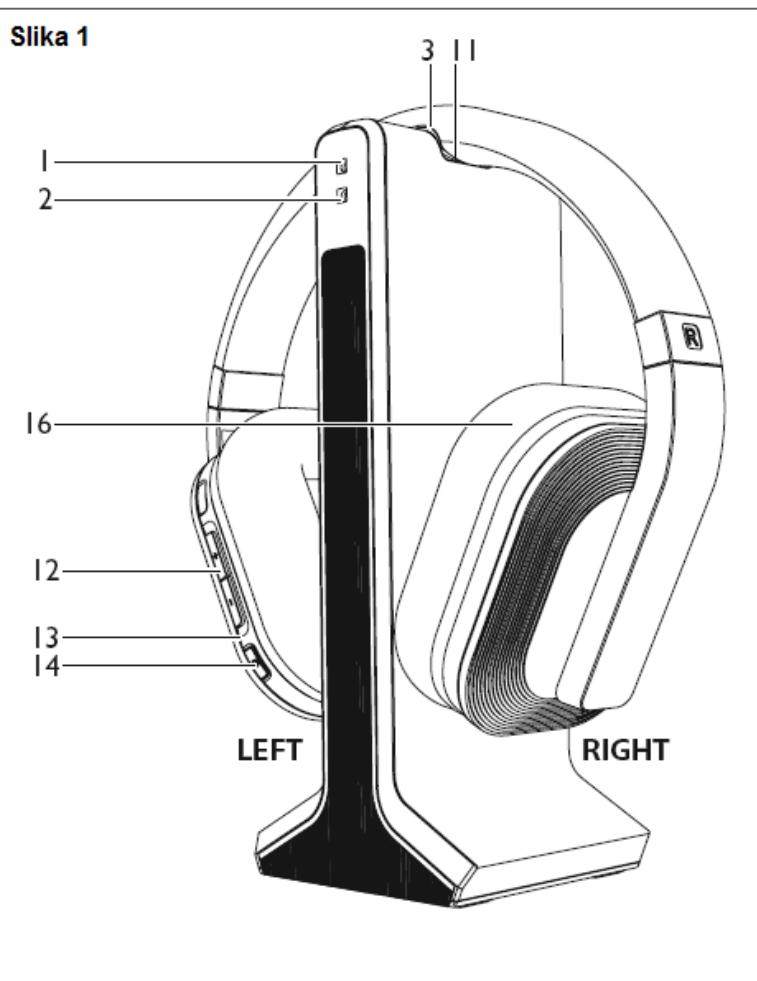
Kataloška št.: 16 63 080

THOMSON

Kazalo

Pred začetkom uporabe.....	4
1. Razlaga opozorilnih simbolov in napotkov.....	4
2. Upravljalni elementi in prikazi	4
2.1 Oddajnik/polnilna postaja	4
2.2 Slušalke	4
3. Vsebina paketa.....	5
4. Varnostni napotki.....	5
5. Uvod	6
6. Priprava na uporabo	6
6.1 Prikљučitev oddajnika.....	6
6.2 Vstavljanje polnilnih baterij (slušalke).....	6
6.3 Polnjenje slušalk	7
6.4 Prilagoditev vhodne občutljivosti	7
7. Delovanje.....	7
7.1 Vklop oddajnika.....	7
7.2 Vklop slušalk	8
7.3 Način pripravljenosti.....	8
8. Iskanje napak	9
8.1 Ni zvoka	9
9. Regulacija glasnosti pri izbiri analognega vhoda	9
10. Servisiranje in vzdrževanje	9
11. Izključitev odgovornosti.....	9
12. Servisna služba	10
13. Tehnični podatki	10
14. Napotki za odstranjevanje	10
15. Poenostavljena izjava EU o skladnosti	10
Garancijski list	12

Slike



Pred začetkom uporabe

Najlepša hvala, da ste se odločili za izdelek Thomson!

Vzemite is čas in si najprej v celoti preberite naslednja navodila in napotke. Nato ta navodila za uporabo shranite na varnem mestu, tako da jih boste lahko po potrebi ponovno prebrali. Če boste napravo predali v uporabo tretji osebi, potem priložite tudi ta navodila za uporabo.

1. Razlaga opozorilnih simbolov in napotkov

⚠️ Opozorilo

Se uporablja za označevanje varnostnih napotkov ali za opozarjanje na posebne nevarnosti in tveganja.

ⓘ Opomba

Se uporablja za označevanje dodatnih informacij ali pomembnih napotkov.

2. Upravljalni elementi in prikazi

2.1 Oddajnik/polnilna postaja

(slika 1 + 3)

1. LED-prikaz za polnjenje (**Charge**)
2. LED-prikaz za delovanje (**Power**)
3. Polnilni kontakti
4. Izbirno stikalo za vhod: optični, koaksialni ali analogni
5. Prilagoditev vhodne občutljivosti
6. Optični avdio vhod (digitalni)
7. Koaksialni avdio vhod (digitalni)
8. Cinch avdio vhod (analogni)
9. Stikalo za vklop/izklop (**Power**)
10. DC vhodni priključek (napajalnik)

2.2 Slušalke

(slika 1 + 2)

11. Polnilni kontakti (varni pred vrtenjem)
12. Regulator glasnosti
13. LED-prikaz za delovanje (**Power**)
14. Tipka za vklop/izklop (**Power**)

15. Neposredni avdio vhod (analogni 3,5 mm stereo banana)
16. Ušesni del slušalk „R“ kot pokrov baterijskega predala

3. Vsebina paketa

- Digitalne brezžične slušalke WHP5327
- 1 napajalnik
- 2 polnilni bateriji tipa AAA
- 1 avdio kabel
3,5 mm banana vtič – 3,5 mm banana vtič
- 1 avdio adapterski kabel
3,5 mm banana vtič – cinch vtič
- 1 avdio adapter
3,5 mm banana ženski konektor – cinch vtič
- 1 avdio adapter 3,5 mm/6,3 mm
- 1 optični kabel
- Ta navodila za uporabo

4. Varnostni napotki

- Akumulatorjev in baterij nikoli ne smete odpeti, jih pogolniti ali jih odstraniti tako, da lahko zaidejo v okolje. Lahko vsebujejo strupene in okolju škodljive težke kovine.
- Akumulatorjev/baterij ne spreminjaite in/ali deformirajte/segregavajte/razstavlajte.
- Izdelek je predviden za zasebno, nekomercialno rabo v gospodinjstvu.
- Izdelek uporabljajte izključno v predviden namen.
- Otroke je treba nadzorovati, saj lahko le tako zagotovite, da se ne bodo igrali z izdelkom.
- Izdelka ne uporabljajte na območjih, na katerih ni dovoljena uporaba elektronskih naprav.
- Izdelek priključite samo na ustrezno električno vtičnico. Električna vtičnica se mora nahajati v bližini izdelka in mora biti enostavno dostopna.
- Izdelek ločite od omrežja s pomočjo stikala za vklop/izklop. Če ta ni na voljo, potem izvlecite električni kabel iz električne vtičnice.
- Vse kable položite tako, da ne predstavljajo nevarnosti za spotikanje.
- Kabla ne prepogibajte in stiskajte.
- Pazite, da vam izdelek ne pade na tla. Ne izpostavljajte ga močnim tresljajem.
- Embalažo takoj odstranite v skladu z lokalno veljavnimi predpisi za odstranjevanje.
- Izdelka ne spreminjaite. S tem izgubite vso pravico do uveljavljanja garancije.
- Če je napajalnik ali električni kabel poškodovan, izdelka ne uporabljajte.
- Naprave ne poskušajte sami vzdrževati ali popravljati. Vsa vzdrževalna dela naj opravi pristojno strokovno osebje.
- Izdelka ne odpirajte in ga v primeru vidnih znakov poškodb več ne uporabljajte.
- Napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s premalo izkušenj in znanja, če jih pri uporabi nadzira oseba, ki je zadolžena za njihovo varnost, ali so prejele navodila za varno uporabo in razumejo z njimi povezane nevarnosti.
- Naprava in njena priključna vrvica ne smeta biti na dosegu otrok, mlajših od 8 let.

- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja naprave, razen če so starejši od 8 let in pod nadzorom.

⚠️ Opozorilo glede srčnih spodbujevalnikov

Telesni tokovi, ki tečejo pri uporabi tega izdelka, lahko negativno vplivajo na delovanje srčnih spodbujevalnikov.

5. Uvod

Te 2,4 GHz digitalne brezžične slušalke delujejo z najnovejšo brezžično tehnologijo in vam omogočajo, da kjerkoli v hiši uživate v kristalno čistem zвуку glasbe ali televizije. Oddajnik popolnoma enostavno povežete z želenim zvočnim virom kot je npr. DVD-predvajalnik, CD-predvajalnik, televizor, HiFi-sistem, iPod ali pametni telefon.

6. Priprava na uporabo

6.1 Priključitev oddajnika

- Priključni kabel napajjalnika priključite na priključek „DC IN“ (10) oddajnika. Nato napajjalnik povežite z enostavno dostopno električno vtičnico.
- Enega izmed priloženih avdio kablov (cinch ali optični) povežite z avdio vhodom [ANALOG] (8) ali [OPTIC] (6) na zadnji strani oddajnika in ustreznim avdio izhodom na vašem predvajalniku (televizor ali zvočni vir). Druga možnost je, da uporabite tudi digitalni koaksialni vhod (7).
- Izbirno stikalo za vhod [INPUT Select] (4) prestavite na uporabljen vhod (optični, koaksialni ali analogni).

6.2 Vstavljanje polnilnih baterij (slušalke)

(slika 4)

⚠️ Opozorilo

- Obvezno upoštevajte pravilno polarnost (oznaka + in -) polnilnih baterij in jih ustreznno vstavite. Pri neupoštevanju obstaja nevarnost iztekanja ali eksplozije polnilnih baterij.
- Pazite, da akumulatorjev/baterij ne boste globoko izpraznili.
- Akumulatorjev/baterij ne spreminjaite in/ali deformirajte/segregujte/razstavljajte.
- Akumulatorjev/baterij ne smete kratko skleniti, prav tako pa se ne smejo nahajati v bližini predmetov iz gole kovine.
- Polnilne baterije in polnilna postaja so usklajeni med seboj in jih lahko uporabljate samo v tej kombinaciji.

① Opomba glede polnilnih baterij

- Poskrbite za to, da je vaša naprava pri menjavi akumulatorjev/baterij izključena.
- Pri dolgotrajnejšem shranjevanju jih redno polnite (najmanj na četrletje).
- Polnilne baterije lahko kadarkoli napolnite, popolna izpraznitev pred polnjenjem ni potrebna.

- Pred prvo uporabo morate priložene polnilne baterije vstaviti v slušalke in jih popolnoma napolniti (pribl. 7 h).
- Odprite pokrov baterijskega predala. Pri tem držite zadnjo stran desnega ušesnega dela slušalk (16) in desno ušesno blazinico previdno zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca.
- Priloženi polnilni bateriji tipa AAA vstavite v baterijski predal z upoštevanjem pravilne polarnosti. Pravilno zaprite baterijski predal, tako da vstavite in zavrtite ušesni del slušalk v smeri urnega kazalca, tako da občutno zaskoči.

6.3 Polnjenje slušalk

- Pri tem najprej izključite slušalke, tako da pritisnите in pribl. 2 sekundi držite tipko Power (14).
- Slušalke obesite na polnilne kontakte (3) oddajnika.
- Vključite oddajnik na zadnji strani naprave, tako da drsni regulator [Power] (9) prestavite v položaj [ON].
- Postopek polnjenja se samodejno začne, LED za polnjenje (1) na oddajniku pa sveti zeleno, takoj ko so polnilni kontakti oddajnika in slušalk pravilno povezani.
- Takoj ko je postopek polnjenja zaključen, zelena LED za polnjenje (1) neha svetiti.

① Opomba

Ko je oddajnik izključen, se polnilne baterije ne polnijo.

6.4 Prilagoditev vhodne občutljivosti

- V odvisnosti od priključenega predvajalnika prilagodite občutljivost vhodnega nivoja s pomočjo stikala [ATT.] (5) na oddajniku.
- Za npr. TV/DVD/HiFi uporabite položaj stikala [-8 dB], za prenosne naprave, kot sta npr. iPod ali pametni telefon, pa uporabite položaj stikala [0 dB].

7. Delovanje

7.1 Vklop oddajnika

- Vključite predvajalnik (televizor ali avdio komponenta), s katero je povezan vaš oddajnik.
- Drsni regulator [Power] (9) na zadnji strani oddajnika prestavite v položaj [ON]. LED Power začne modro utripati, čez pribl. 8-9 sekund pa neprekinjeno sveti.

7.2 Vklop slušalk

⚠️ Opozorilo glede glasnosti

- Uporaba izdelka vas omejuje pri dojemanju okoliških zvokov. Iz tega razloga med uporabo ne smete upravljati vozil ali strojev.
- Poskrbite za to, da se glasnost vedno ohranja na razumnem nivoju. Visoke glasnosti lahko – tudi ko so kratkotrajne – vodijo do poškodb sluha.

- Slušalke vključite, tako da pritisnите in pribl. 2 sekundi držite tipko Power (14). LED Power (13) sveti rdeče in nato preklopi na zeleno, takoj ko je med oddajnikom in slušalkami vzpostavljen signal. Če naprava ne zazna avdio signala, LED sveti rdeče.
- Nastavite naglavn trak in si nadenite slušalke.
- Nastavite zeleno glasnost z regulatorjem glasnosti (12) na slušalkah.
- Pri nizkem stanju napolnjenosti polnilnih baterij v slušalkah LED Power (13) na slušalkah utripa rdeče. Pet minut pred samodejnim izklopom dodatno slišite zvočno opozorilo, in sicer en pisk na minuto v zadnjih štirih minutah in dva piska v zadnji minutni. Nato se slušalke samodejno izključijo.

ⓘ Opomba

- Pri motnjah in slabem sprejemu slušalke deaktivirajo zvok, LED pa sveti rdeče. Začne se samodejno iskanje kanalov.
- Te slušalke lahko uporabljate tudi kot običajne, žične slušalke. Pri tem izhodni priključek za slušalke svojega predvajalnika s pomočjo 3,5 mm banana kabla povežite z banana priključkom na slušalkah (slika 2, točka 15).
- Ko slušalk ne uporabljate, jih izključite in jih namestite na polnilne kontakte (3) oddajnika.
- Pri tem poskrbite za to, da se polnilni kontakti stikajo.

7.3 Način pripravljenosti

- Za daljšo življenjsko dobo oddajnika in za varčevanje z elektriko oddajnik samodejno preklopi v način pripravljenosti, ko pribl. 5 minut ni sprejema avdio signala. Nato LED Power (2) neha svetiti.
- Takoj ko naprava ponovno zazna avdio signal, se oddajnik samodejno spet aktivira, LED Power (2) pa sveti modro.
- Za predvajanje ponovno vključite slušalke, tako da pritisnите in pribl. 2 sekundi držite tipko Power (14).
- Slušalke se prav tako samodejno izključijo, ko pribl. 5 minut ne sprejmejo signala z oddajnika.

8. Iskanje napak

8.1 Ni zvoka

- Prepričajte se, da je napajalnik pravilno povezan z električno vtičnico na steni in z napajalnim priključkom na oddajniku.
- Morda je stanje napoljenosti slušalk prenizko. Prosimo, da v tem primeru popolnoma napolnite polnilne baterije.
- Prepričajte se, da je želeni televizor ali avdio naprava vključena.
- Morda je glasnost na slušalkah prenizko nastavljena.
- Avdio signal je morda prenizek. Povečajte glasnost na svojem predvajalniku.
- Morda so slušalke preveč oddaljene od oddajnika.

① Opomba: ročno iskanje kanala pri težavah s povezavo

- Pri motnjah in slabem sprejemu slušalke deaktivirajo zvok, LED pa sveti rdeče.
- V baterijski predal slušalk vstavite dve napoljeni polnilni bateriji tipa AAA v skladu z opisom v podpoglavlju 6.2.
- Oddajnik s pomočjo napajalnika povežite z električno vtičnico. Oddajnika NE vključite.
- Pritisnite in pribl. 7 sekund držite tipko Power (14) na slušalkah (sprejemnik), dokler zelena LED ne začne utripati.
- Nato vključite oddajnik. Povezava med oddajnikom in slušalkami (sprejemnik) se samodejno vzpostavi.

9. Regulacija glasnosti pri izbiri analognega vhoda

(npr. izhod za slušalke na televizorju)

- Za zagotovitev čiste kakovosti nivoja signala je treba glasnost vira (npr. glasnost televizorja) nastaviti na 60 %.
- Pri slušalkah najprej nastavite glasnost na minimum, nato pa jo počasi povečujte, da se izognete poškodbam sluha.

10. Servisiranje in vzdrževanje

Ta izdelek čistite samo z rahlo vlažno krpo brez kosmov in ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev.

11. Izključitev odgovornosti

Hama GmbH & Co. KG ne prevzema odgovornosti in ne jamči za škodo, ki nastane zaradi nepravilne namestitve, montaže in nepravilne uporabe izdelka ali neupoštevanja napotkov v navodilih za uporabo in/ali varnostnih napotkov.

12. Servisna služba

Če imate vprašanja glede izdelka, se obrnite na servisno službo Hama.

Telefon: +49 9091 502-115 (v nemškem/angleškem jeziku)

Ostale informacije o podpori najdete na spletni strani:

www.hama.com

13. Tehnični podatki

Obratovalna napetost:	oddajnik: 5 V, 550 mA
.....	slušalke: 2,4 V (2 x NiMH baterija tipa AAA)
Popačenje:	<1 %
Razmerje signal/šum:	80 dB
Domet:	maks. 25 m (v odvisnosti od sestave sten)
Frekvenčni razpon:	20 Hz – 20 kHz
Maks. oddajna moč:	6,06 dBm
Frekvenčni pas:	2.406-2.472 MHz

14. Napotki za odstranjevanje



Napotki za varstvo okolja:

Od časa vključitve evropskih direktiv 2012/19/EU in 2006/66/ES v državno zakonodajo velja naslednje: Električnih in elektronskih naprav in baterij ni dovoljeno metati med gospodinjske odpadke. Potrošnik je zakonsko zadolžen, da električne in elektronske naprave ter baterije ob koncu njihove življenjske dobe odda na pristojnih javnih zbirališčih odpadkov ali na prodajnem mestu, kjer je izdelek kupil. O podrobnostih se lahko pozanimate na svoji občini. Na ta določila opozarja simbol na izdelku, v navodilih za uporabo ali na embalaži. S ponovno uporabo, recikliranjem snovi in drugimi oblikami recikliranja odsluženih naprav in baterij pomembno prispevate k varstvu okolja.

15. Poenostavljena izjava EU o skladnosti

S tem podjetje Hama GmbH &Co KG izjavlja, da je ta izdelek je v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi relevantnimi določili direktive o radijski opremi 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
www.hama.com -> 00131988 -> Downloads.

Thomson, proizvajalec: Hama GmbH & Co KG, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim, Nemčija.

Thomson je blagovna znamka podjetja Technicolor ali njegovih hčerinskih podjetij in se uporablja pod licenco podjetja HAMA GmbH & Co KG, 86652 Monheim / Nemčija.

www.thomson-av-accessories.eu





GARANCIJSKI LIST

Conrad Electronic d.o.o. k.d.
Ljubljanska c. 66, 1290 Grosuplje
Faks: 01/78 11 250
Telefon: 01/78 11 248
www.conrad.si, info@conrad.si

Izdelek: **Digitalne brezžične slušalke Thomson WHP5327**

Kat. št.: **16 63 080**

Garancijska izjava:

Dajalec garancije Conrad Electronic d.o.o.k.d., jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. **Garancija velja na območju Republike Slovenije. Garancija za izdelek je 1 leto.**

Izdelek, ki bo poslan v reklamacijo, vam bomo najkasneje v skupnem roku 45 dni vrnili popravljenega ali ga zamenjali z enakim novim in brezhibnim izdelkom. Okvare zaradi neupoštevanja priloženih navodil, nepravilne uporabe, malomarnega ravnanja z izdelkom in mehanske poškodbe so izvzete iz garancijskih pogojev. **Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.**

Vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate proizvajalec zagotavlja še 3 leta po preteku garancije.

Servisiranje izvaja družba CONRAD ELECTRONIC SE, Klaus-Conrad-Strasse 1, 92240 Hirschau, Nemčija.

Pokvarjen izdelek pošljete na naslov: Conrad Electronic d.o.o. k.d., Ljubljanska cesta 66, 1290 Grosuplje, skupaj z računom in izpolnjenim garancijskim listom.

Prodajalec:

Datum izročitve blaga in žig prodajalca:

Garancija velja od dneva izročitve izdelka, kar kupec dokaže s priloženim, pravilno izpolnjenim garancijskim listom.